

Informazioni / Organisationssekretariat

Regione Automa Friuli Venezia Giulia
Direzione centrale Infrastrutture, mobilità, pianificazione
territoriale e lavori pubblici
Massimiliano Angelotti tel. 040 3774720
E mail: massimiliano.angelotti@regione.fvg.it
Viviane Basso tel. 040 3774137
E mail: viviane.basso@regione.fvg.it

Partnership



Auditorium - Centro Culturale
Via Giovanni Paolo II, n.1
TARVISIO
Ore 10.00

Auditorium - Kulturzentrum
Via Giovanni Paolo II, n.1
TARVIS
10.00 Uhr

Conferenza di presentazione del progetto Micotra / Kick off Meeting des Projektes Micotra

Miglioramento dei collegamenti transfrontalieri di trasporto pubblico

Verbesserung der grenzüberschreitenden öffentlichen Verkehrsverbindungen



INVITO / EINLADUNG

Presentazione / Vorstellung

Siamo lieti di invitare la S.V. alla Conferenza di presentazione del progetto MICOTRA – Miglioramento dei collegamenti transfrontalieri di trasporto pubblico”, cofinanziato dal fondo FESR a valere sul Programma di Cooperazione Transfrontaliera Interreg IV Italia - Austria 2007/2013.

Saranno esposti i contenuti del progetto in corso di realizzazione e gli obiettivi che lo stesso si propone di conseguire grazie ad una pianificazione condivisa dei servizi ferroviari per uno sviluppo comune del territorio transfrontaliero.

Le attività progettuali hanno avuto inizio nel mese di luglio 2010 e si concluderanno ad agosto 2013. Lead Partner è la Regione Friuli Venezia Giulia e partecipano, in qualità di partner progettuali, Amt der Kärntner Landesregierung (Regione Carinzia), Società Ferrovie Udine Cividale srl, Società ÖBB-Regional Management Kärnten Divisione Trasporto Passeggeri e Società VKG – Verkehrsverbund Kärnten GmbH (Associazione di Trasporto Carinzia srl).

Riccardo Riccardi

Assessore Regionale alle Infrastrutture, mobilità,
pianificazione territoriale e lavori pubblici

Es ist uns eine Ehre Sie zum Kick off Meeting des Projektes Micotra - Verbesserung der grenzüberschreitenden öffentlichen Verkehrsverbindungen, einzuladen. Verwirklicht wird das Projekt mittels einer Kofinanzierung des FESR-Fonds, das durch das Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Interreg IV Italien-Österreich unterstützt wird.

Während der Konferenz werden unter anderem, die Inhalte und Ziele des verwirklichten Projektes erläutert. Diese sollen in Rahmen eines vorgeschlagenen und abgestimmten Zeitplans zur gemeinsamen Entwicklung des Schienenverkehrs im grenzüberschreitenden Gebiet erreicht werden.

Die Projektaktivitäten haben im Juli 2010 begonnen und werden voraussichtlich im August 2013 beendet sein. Lead Partner des Projektes ist die Autonome Region Friaul-Julisch Venetien, Partner sind das Amt der Kärntner Landesregierung, die Società Ferrovie Udine Cividale srl, der ÖBB-Personenverkehr AG, das Regionalmanagement Kärnten und die VKG – Verkehrsverbund Kärnten GmbH.

Gerhard Dörfler

Landeshauptmann von Kärnten

Programma / Programm

Kick off meeting - Venerdì 5 novembre 2010-2010 / Freitag, 5. November 2010

MICOTRA Trasporto pubblico transfrontaliero e sviluppo del territorio Grenzüberschreitender öffentlicher Verkehr und Raumentwicklung

10.00 Renato Carlanconi

Sindaco di Tarvisio / Bürgermeister von Tarvis
Saluto / Begrüßung

Gerhard Dörfler

*Governatore del Land Carinzia /
Landeshauptmann von Kärnten*
Saluto e introduzione al progetto /
Begrüßung und Einleitung zum Projekt

10.30 Interventi a cura di / Reden:

Dario Danese

*Regione Friuli Venezia Giulia
Direzione Centrale Infrastrutture, mobilità,
pianificazione territoriale e lavori pubblici*

Albert Kreiner

*Land Kärnten
Abt. 7 Wirtschaftsrecht und Infrastruktur*

Manfred Oberrauner

ÖBB

Corrado Leonarduzzi

Società Ferrovie Udine Cividale

Interverrà all'incontro il Direttore tecnico
della Società STA di Bolzano **Helmuth**

Moroder sul tema: Sviluppo del trasporto
ferroviario regionale - Il caso dell'Alto Adige
Präsentation seitens des technischen
Direktors der Gesellschaft STA von Bozen

- Helmuth Moroder – über das Thema:
Entwicklung des regionalen Bahnverkehrs –
das Beispiel von Süd-Tirol

12.00 Coffee Break

12.15 Conclusioni / Abschlüsse

Riccardo Riccardi

*Assessore Regionale alle Infrastrutture,
mobilità, pianificazione territoriale e lavori
pubblici
Landesrat für Infrastruktur, Raumplanung
und öffentliche Arbeiten*